FMI
SMHI

ICE CHART
Iskarta - Jääkartta

2025-05-23
No. 181

Ice type Istyp Jäätyyppi		Concentration Koncentration Peittävyys
	Ice free Isfritt Jäätön	-
	New ice (< 5 cm) Nyis (< 5 cm) Uusi jää (< 5 cm)	7 - 10/10
	Thin level ice (5-15 cm) Tunn jämn is (5-15 cm) Ohut tasainen jää (5-15 cm)	9 - 10/10
	Fast ice Fastis Kiintojää	10/10
	Rotten fast ice Rutten fastis Hauras kiintojää	-
	Open water Öppet vatten Avovesi	< 1/10
	Very open ice Mycket spridd drivis Hyvin harva ajojää	1 - 3/10
	Open ice Spridd drivis Harva ajojää	4 - 6/10
	Close ice Tät drivis Tiheä ajojää	7 - 8/10
	Very close or compact ice Mycket tät / kompakt drivis Hyvin tiheä ajojää	9 - 9+/10
	Consolidated ice Sammanfrusen drivis Yhteenjäätynyt ajojää	10/10
20-40	Ice thickness (cm) Istjocklek (cm) Jään paksuus (cm)	

Symbols Symboler Merkinnät	
	Brash ice barrier Stampisvall Sohjovyö
	Rafted ice Hopskjuten is Päällekkäin ajautunut jää
	Ridged or hummocked ice Vallar eller upptornad is Ahtautunut tai röykkiöitynyt jää
	Strips and patches Strängar av drivis Ajojäänauhoja
	Floebit, floeberg Isbumling Ahtojää- tai röykkiölautta
	Fracture Spricka Repeämä
	Fracture zone Område med sprickor Repeämävyöhyke
	Estimated ice edge Uppskattad iskant Arvioitu jään reuna
ATLE*	Icebreaker (* coordinating) Isbrytare (* koordinerande) Jäänmurtaja (* koordinaattori)
2°	Water temperature isotherm (°C) Vattentemperaturisoterm (°C) Veden lämpötilan tasa-arvokäyrä (°C)
2,1°	Mean water temperature Ytvattnets medeltemperatur Meriveden pintalämpötilan keskiarvo (2008 - 2022) ICE = ice covered täckt av is jään peitossa

Assistance Restrictions, FINLAND
Assistansrestriktioner, Finland — Avustusrajoitukset, Suomi

Port Hamn Satama	Min. ice class and tonnage Min.isklass och tonnage Min.jääluokka ja -kantavuus	First day of validity Giltig fr.o.m. Voimaantulopäivä
Tornio, Kemi	-	2025-05-14
Oulu	-	2025-05-16
Raahe, Kalajoki	-	2025-05-19
Kokkola, Pietarsaari	-	2025-04-30
Vaasa	-	2025-04-03
Kaskinen, Kotka, Hamina	-	2025-03-21
Lake Saimaa, Saimaa Canal	-	2025-05-05

Finnish Transport Infrastructure Agency (Väylävirasto)

Partly based on EU Copernicus data

©FMI & SMHI

ISSN: 1796-0185

ASSISTANCE RESTRICTIONS – ASSISTANSRESTRIKTIONER – AVUSTUSRAJOITUKSET

FINLAND – FINLAND – SUOMI

Port Hamn Satama	Minimum ice class and tonnage Minsta isklass och tonnage Vähimmäisjääluokka ja -kantavuus	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä
Tornio, Kemi	-	14.5.2025
Oulu	-	16.5.2025
Raahe, Kalajoki	-	19.5.2025
Kokkola, Pietarsaari	-	30.4.2025
Vaasa	-	3.4.2025
Kaskinen, Kotka, Hamina	-	21.3.2025
Saimaa, Saimaa Canal	-	5.5.2025

RUSSIA – RYSSLAND – VENÄJÄ

Port Hamn Satama	Restriction Restriktion Rajoitus	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä
Vyborg, Vysotsk	-	20.3.2025
Saint-Petersburg	-	21.3.2025

ESTONIA – ESTLAND – VIRO

Port Hamn Satama	Min engine power Minimimaskineffekt Vähimmäiskoneteho	Ice class Isklass Jääluokka	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä

SWEDEN – SVERIGE – RUOTSI

Port Hamn Satama	Minimum ice class and tonnage Minsta isklass och tonnage Vähimmäisjääluokka ja -kantavuus	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä
Karlsborg	-	5.5.2025
Luleå	-	5.5.2025
Haraholmen, Skelleftehamn	-	5.5.2025
Holmsund	-	7.4.2025
Rundvik, Husum, Örnsköldsvik, Köpmanholmen	-	17.3.2025
Ångermanälven	-	16.4.2025
Härnösand, Söråker, Sundsvall	-	17.3.2025
Stocka, Hudiksvall, Iggesund, Söderhamn, Orrskär, Norrsundet, Gävle, Skutskär, Öregrund, Hargshamn, Hallstavik, Grisslehamn	-	4.3.2025
Kappelskär, Stockholm, Nynäshamn, Södertälje, Oxelösund, Norrköping	-	29.1.2025
Mälaren	-	6.3.2025
Vänern, Göta älv, Trollhätte kanal	-	29.1.2025

DENMARK – DANMARK – TANSKA

Port Hamn Satama	Minimum ice class and tonnage Minsta isklass och tonnage Vähimmäisjääluokka ja -kantavuus	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä

GERMANY – TYSKLAND – SAKSA

Port Hamn Satama	Min. engine power Min. maskineffekt Vähimmäiskoneteho	Ice class Isklass Jääluokka	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä

POLAND – POLEN – PUOLA

Port Hamn Satama	Min. engine power Min. maskineffekt Vähimmäiskoneteho	Ice class Isklass Jääluokka	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä

LITHUANIA – LITAUEN – LIETTUA

Port Hamn Satama	Restriction Restriktion Rajoitus	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä

LATVIA – LETTLAND – LATVIA

Port Hamn Satama	Restriction Restriktion Rajoitus	First day of validity Datum för ikraftträdande Voimaantulopäivä